

[Traduction]

L'hon. H. A. Olson (ministre de l'Agriculture): Oui, monsieur l'Orateur, elle est un peu plus élevée que la demande nationale.

[Français]

M. Lambert (Bellechasse): Monsieur l'Orateur, je désire poser une question supplémentaire.

L'honorable ministre peut-il dire à la Chambre pourquoi le Canada a importé une certaine quantité d'œufs au cours de 1971?

[Traduction]

L'hon. M. Olson: Monsieur l'Orateur, puisque les prix étaient plus élevés ici, je suppose que les mêmes motifs nous ont poussés à en exporter parfois 180,000 caisses en un an.

* * *

LES INSECTICIDES

L'INTERDICTION DE L'USAGE DU DDT ET LA PROLIFÉRATION DES MOUSTIQUES ET DES MOUCHES NOIRES

M. G. W. Aiken (Parry Sound-Muskoka): Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au ministre de l'Agriculture. Le gouvernement envisage-t-il la redistribution, réglementée de DDT pour protéger les habitations et les lieux de villégiature contre les moustiques et les mouches noires? Si je pose cette question c'est à cause de certaines nouvelles qui ont circulé.

L'hon. H. A. Olson (ministre de l'Agriculture): Monsieur l'Orateur, un comité interministériel entreprend peut-être de temps à autre une étude à ce sujet puisqu'il a la responsabilité de chercher des solutions mais à ma connaissance aucune mesure n'est envisagée en ce moment à cet égard.

• (1430)

M. Aiken: A-t-on mis au point un autre produit efficace ou un succédané du DDT; de plus, le ministère travaille-t-il à une autre solution?

L'hon. M. Olson: En effet, monsieur l'Orateur, mais il serait trop simple de dire qu'il s'agit d'une autre solution, parce qu'il y a des produits destinés à certains usages mais il n'y a pas de solutions pour d'autres usages.

LE DDT—LES SUCCÉDANÉS ET L'ÉCHANGE DE RENSEIGNEMENTS AVEC LES É.-U.

M. A. P. Gleave (Saskatoon-Biggar): Monsieur l'Orateur, j'ai une question supplémentaire. Compte tenu de l'interdiction très sévère dont le DDT fait l'objet aux États-Unis, faut-il en déduire que les recherches effectuées dans ce domaine par les deux pays se contrecarrent? Échangeons-nous des informations en matière de recherche en vue de réglementer le DDT et de trouver des produits de remplacement?

L'hon. H. A. Olson (ministre de l'Agriculture): En effet, monsieur l'Orateur, et je devrais vous rappeler ainsi qu'à la Chambre, que nous avons, en effet, limité d'environ 90 p. 100 les usages de DDT il y a à peine quelques mois.

LA DÉFENSE NATIONALE

TERRE-NEUVE—L'INSUFFISANCE D'EMPLOIS D'ÉTÉ POUR ÉTUDIANTS

M. Jack Marshall (Humber-Saint-Georges-Sainte-Barbe): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre de la Défense nationale. Vu qu'il y a pénurie constante d'emplois pour les étudiants, surtout dans la région de l'Atlantique, le ministre pourrait-il essayer de savoir pourquoi Terre-Neuve a reçu moins d'un demi p. 100 des 15,000 emplois offerts par le ministère de la Défense nationale dans le cadre du programme d'emplois d'été pour les étudiants, si l'on excepte les cours de formation militaire qui font partie d'un programme en cours? Le ministre voudrait-il vérifier les chiffres pour voir à ce que les emplois soient répartis équitablement entre toutes les provinces?

L'hon. E. J. Benson (ministre de la Défense nationale): Monsieur l'Orateur, je me ferai un plaisir d'examiner cette question.

* * *

L'INDUSTRIE

LA DOMINION AVIATION—L'OCTROI D'UNE SUBVENTION—LES INTENTIONS DU GOUVERNEMENT

M. T. C. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur l'Orateur, puis-je poser une question au ministre de l'Industrie et du Commerce au sujet de la demande de la Dominion Aircraft Corporation qui veut obtenir la permission de construire des avions dans le sud de la Colombie-Britannique. Je crois que le ministre a indiqué, il y a quelque temps, que la demande était examinée aux termes de PATI. Puis-je demander si une décision a été prise et dans l'affirmative, quelle est-elle?

L'hon. Jean-Luc Pepin (ministre de l'Industrie et du Commerce): Monsieur l'Orateur, j'ai répondu il y a quelques jours à l'honorable député de Peace River que je pourrai annoncer la décision dans une semaine ou deux. J'espère qu'il me reste encore quelques jours pour le faire.

* * *

AIR CANADA

LES TARIFS D'EXCURSION POUR LE CANADA

L'hon. W. G. Dinsdale (Brandon-Souris): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre des Transports. Vu que l'écart grandit sans cesse entre le revenu provenant du tourisme au Canada et celui dont les États-Unis bénéficient, le ministre dirait-il à la Chambre si Air Canada projette d'établir des tarifs d'excursion dans le but d'encourager les Canadiens à visiter leur pays?

L'hon. Donald C. Jamieson (ministre des Transports): Monsieur l'Orateur, dans un message qu'il m'a fait parvenir ce matin, le président de la Société Air Canada dit m'avoir adressé une lettre, que je devrais recevoir incessamment, et qui recommande une révision des tarifs. Il ne m'a pas dit en quoi consistent ces recommandations, mais dès que j'aurai pu les étudier, j'en ferai volontiers part à la Chambre.